

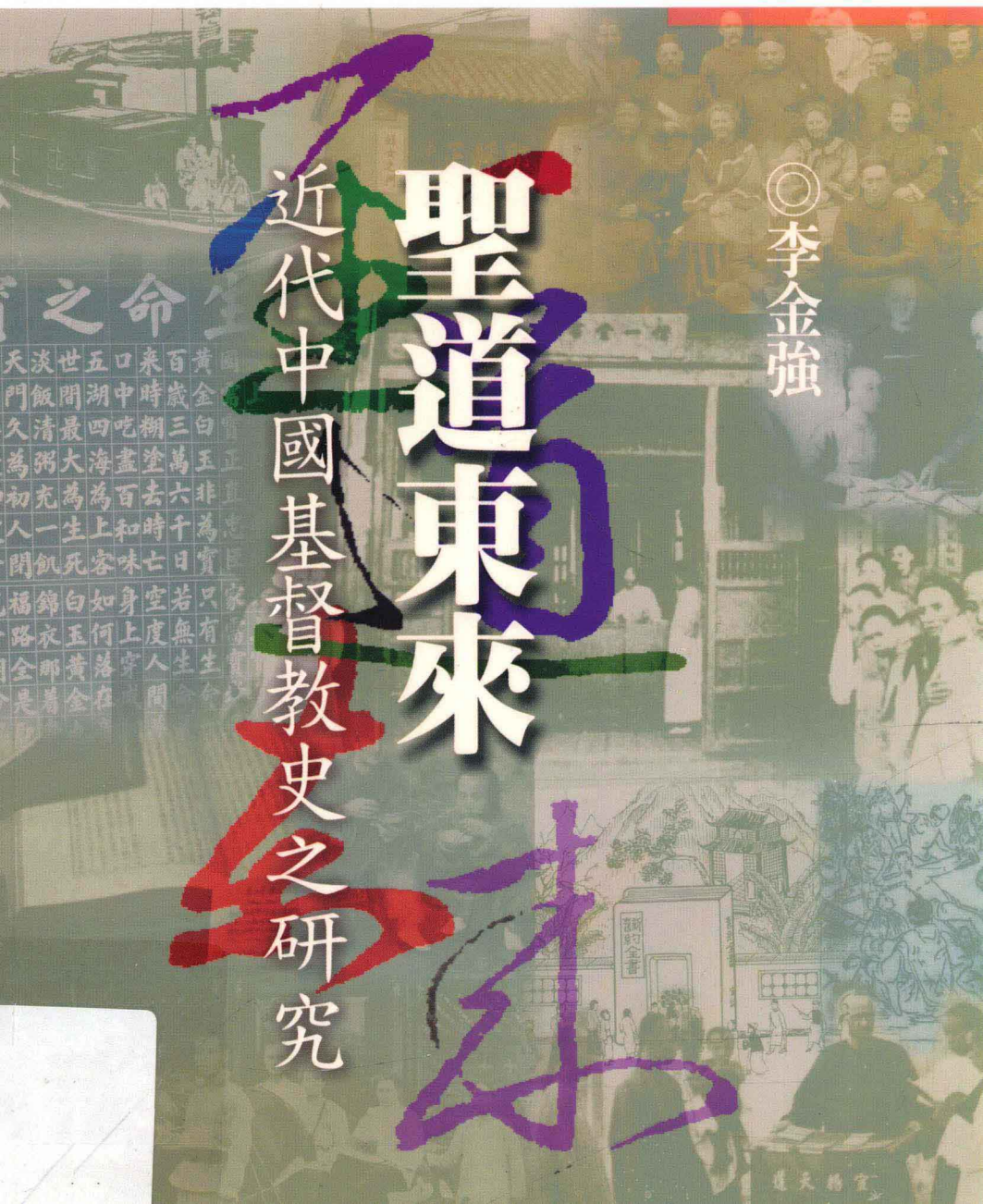


馬禮遜入華宣教200年

◎李金強

聖道東來

近代中國基督教史之研究



之命
淡世五來百黃
門飯間湖中歲金
欠清最大四吃糊三白
為粥海盡去六玉
初充為上和時千非
人開飢死客味亡日為
福錦白如何身空若實
路衣玉何上度無只
金那黃落穿人有生
是着金在間命



馬禮遜入華宣教

200

10

聖道東來

近代中國基督教史之研究

◎ 李金強

聖道東來：近代中國基督教史之研究 / 李金強著；一初版。—

臺北市：宇宙光全人關懷, 2006 (民 95)

面；公分

參考書目：面

ISBN 978-957-727-273-7 (平裝)

1. 基督教-中國-歷史

248.2

95008703

聖道東來：近代中國基督教史之研究

定價 300 元

作 者：李金強

總 策 劃：林治平

召 集 人：林治平

副召集人：魏外揚

編輯委員：王爾敏、查時傑、章開沅、馬敏、吳梓明、李金強

責任編輯：宇宙光文字部

發 行 人：林治平

出版發行：財團法人基督教宇宙光全人關懷機構

地 址：台北市和平東路二段24號8樓

電 話：(02)23632107 傳真：(02)23639764

郵政劃撥：11546546 (帳戶：宇宙光全人關懷機構)

網 址：<http://www.cosmiccare.org/Book>

承 印 廠：辰皓國際出版製作有限公司

經 銷 商：貿騰發賣股份有限公司

台北縣中和市中正路880號14樓 (02)82275988

行政院新聞局版臺業字第0012號

2006年7月初版一刷

2007年3月初版二刷

版權所有，無論全書或部份內容翻印、轉載、或以廣播、錄音帶等方式使用本書內容時，皆須事先告知本社，並於使用時註明出處；如在著作或任何形式發表時，簡短的引用本書內容則只需註明出處。

(如有破損或裝訂錯誤，請寄回本社更換)

Printed in Taiwan

宇宙光全人關懷機構，世界華人福音事工聯絡中心 合作出版

目錄

Contents

序言	9
【一】中國基督教史研究之興起及其發展	13
興起篇：民國學者之貢獻	
發展篇之一：美國之研究	
發展篇之二：台灣之研究	
發展篇之三：香港之研究	
發展篇之四：中國大陸之研究	
結論	
【二】香港浸會大學的中國基督教史研究	61
背景	
醞釀（1978-1993）	
發展（1994-2001）	
結論	



【三】從《教務雜誌 (Chinese Recorder)》

看清季台灣基督教的发展

87

台灣傳教士及其撰稿

從《教務雜誌》看清季台灣基督教

結論

【四】嚴復與基督教——以《支那教案論》

譯著為個案的探討

101

《支那教案論》的作者與譯者

《支那教案論》之〈發端篇〉及〈政治篇〉

《支那教案論》之〈教事篇〉

《支那教案論》之〈調輯篇〉

結論

【五】從祖國到南洋——清季美以美會黃

乃裳革命思想之源起 (1899-1904)

119

革命與殖民思想的萌發



改革言論的賡續——以星加坡華人為對象

寓星活動之一：黃乃裳與孫中山的會面

寓星活動之二——詩巫考察與移墾

結論

【六】教會與社會——香港浸信教會發展之研究（1938-1958）

149

香港浸信教會成立之背景

劉粵聲之生平及建樹

一九三八至五八年間之香港浸信教會

結論

【七】二十世紀上半葉中國教會自立運動——以「香港浸信教會」為個案之研究

179

上篇 二十世紀上半葉中國教會自立運動

下篇 二十世紀上半葉香港基督教的自立運動及
香港浸信自理會



結論

【八】香港基督教的文化自覺——以《景風》 本色化言論為個案的分析

205

二十世紀上半葉中國基督教的本色化

基督教中國宗教文化研究社的創立

《景風》本色化言論的分析

徵引書目

219



馬禮遜入華宣教

200

10

聖道東來

近代中國基督教史之研究

◎ 李金強

謹以此書紀念
摯友阮潤添牧師（1946-2004）



阮牧於1971年攝於金門太武山前



目錄

Contents

序言	9
【一】中國基督教史研究之興起及其發展	13
興起篇：民國學者之貢獻	
發展篇之一：美國之研究	
發展篇之二：台灣之研究	
發展篇之三：香港之研究	
發展篇之四：中國大陸之研究	
結論	
【二】香港浸會大學的中國基督教史研究	61
背景	
醞釀（1978-1993）	
發展（1994-2001）	
結論	



【三】從《教務雜誌 (Chinese Recorder)》

看清季台灣基督教的发展

87

台灣傳教士及其撰稿

從《教務雜誌》看清季台灣基督教

結論

【四】嚴復與基督教——以《支那教案論》

譯著為個案的探討

101

《支那教案論》的作者與譯者

《支那教案論》之〈發端篇〉及〈政治篇〉

《支那教案論》之〈教事篇〉

《支那教案論》之〈調輯篇〉

結論

【五】從祖國到南洋——清季美以美會黃

乃裳革命思想之源起 (1899-1904)

119

革命與殖民思想的萌發



改革言論的賡續——以星加坡華人為對象

寓星活動之一：黃乃裳與孫中山的會面

寓星活動之二——詩巫考察與移墾

結論

【六】教會與社會——香港浸信教會發展之研究（1938-1958）

149

香港浸信教會成立之背景

劉粵聲之生平及建樹

一九三八至五八年間之香港浸信教會

結論

【七】二十世紀上半葉中國教會自立運動——以「香港浸信教會」為個案之研究

179

上篇 二十世紀上半葉中國教會自立運動

下篇 二十世紀上半葉香港基督教的自立運動及
香港浸信自理會



結論

【八】香港基督教的文化自覺——以《景風》
本色化言論為個案的分析

205

二十世紀上半葉中國基督教的本色化

基督教中國宗教文化研究社的創立

《景風》本色化言論的分析

徵引書目

219

序 言

自 1807 年以馬禮遜（Robert Morrison）爲首的西方傳教士來華宣教，歷經艱辛，至戴德生（Hudson Taylor）創設內地會，涉足西南、西北，終於使聖道東來，福臨中華。基督教遂與民間社會相結合而自成一脈。而基督教入華之史，由是誕生。及至晚近，中國基督教史的研究，尤爲中外教會牧執、信徒、專業史家所關注，研究與出版日多，此乃信仰與學術，互爲表裡，有以致之。

余於 1960 年代末，負笈台北，就讀國立台灣師範大學。時台灣史學界研究風氣，漸由古代史下移至近代史。而郭師廷以（1904-1975）於南港中央研究院創設近代史研究所，堪稱爲此一風氣轉變的里程碑，此後該所人員日增，研究日多，著述日豐，遂能自成一派，而以「南港學派」著稱海內外。時師大諸師，不少來自近史所，故求學期間，遂種下對近代史研究的志趣。其中呂師實強負責整理清季總理衙門教務教案檔，並出版《中國官紳反教的原因》一書，即於其時受教拜讀，並撰書評，發表於教會刊物。

與此同時，中原大學林治平教授倡論基督教入華有助於中國現代化的新說，尤爲吸引。林氏於 1970 年代初且發起教中研

習史學的信徒，共同翻譯 Kenneth S. Latourette 之 A History of Christian in China 一書及編製《萬國公報》索引，藉此推動中國基督教史的研究，余即為其時參與者之一。由是播下對中國基督教史研究的種子。

其後回港，應師大團契導師蘇恩佩（1973-1982）所邀，參與《突破月刊》的文字事工，得識訪港的查時傑兄，始知中國基督教史研究的筆路藍縷。及至浸會大學任教，遂得以重拾舊日志趣，於 1993 年始授近代中國傳教史一科，遂起而推動近代中國基督教史的研究。除指導研究生從事近代中國教會的自立運動外；並於 1998 年創刊《近代中國基督教史研究集刊》；邀請建道神學院合辦近代中國基督教史研討會，至今合共四屆，由是得與中外同行共商切磋。並至武漢、上海、台北出席相關研討會，陸續發表學術論文，內容遍及近代中國基督教史的研究史、傳教士、華人信徒、教案、基督教與革命、教會自立運動及本色化等課題。本書所收論文，部分即源於此。

回首前塵，余之研究基督教史，除因早年歸信基督，熟悉教會情況外，更因平生師友多為教會中人，得蒙提攜濡染，始能進入此一專史研究之殿堂。當中尤以呂師實強、王師爾敏及林哥治平三位影響最多。而知交同行，包括台北之查時傑、魏外揚、王成勉。香港之梁元生、李志剛、盧龍光、吳梓明、梁家麟、邢福增、黃文江、Barton Starr、Laruen Pfister 及 Gillian Bickley。國內之章開沅、顧衛民、侯杰、徐以驊。日本之深澤秀男、容應莢。美國之葉嘉熾、Daniel Bays。承蒙不棄，賜教尤多，且對余推動近代中國基督教史的研究活動，尤不吝支持，得以成事，至為感銘，於此致以衷心謝忱。